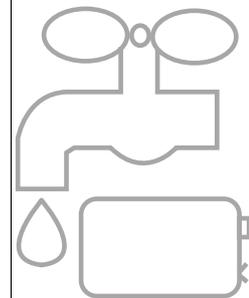
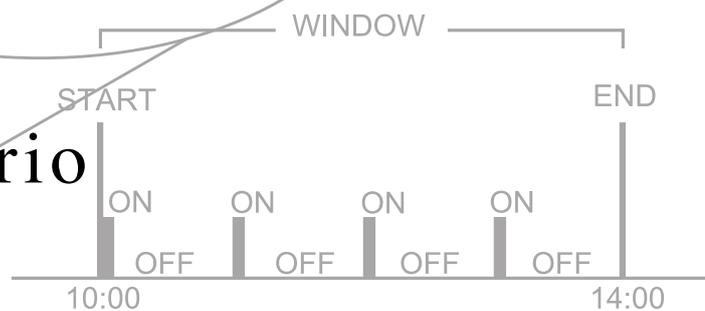


BACCARA

Controlador de la Ventana de Irrigación G75



Guía del Usuario



Índice

Comienzo	1
Características	1
Identificación de las partes	1
Funciones básicas del controlador	2
Instalación	2
Operación manual	3
Tabla del ciclo de irrigación	3
Ejemplo	4
Programación del controlador	5
Significado de los íconos del controlador	5
Configuración del reloj	6
Configuración de la ventana de tiempo	7
<i>Determinación de la hora de inicio</i>	7
<i>Determinación de la hora de finalización</i>	8
<i>Configuración del tiempo de encendido (duración)</i>	8
Diagrama de Flujo	9
<i>Configuración del tiempo de apagado (intervalo)</i>	11
Determinación de los días	12
Ejemplo	12
Mantenimiento y localización de fallas	14
Instalación de la batería (pila)	14
Fuera de temporada	15
Localización de fallas	16
Información de Contacto y Servicio	17
Garantía	17
Información de contacto	18

Comienzo

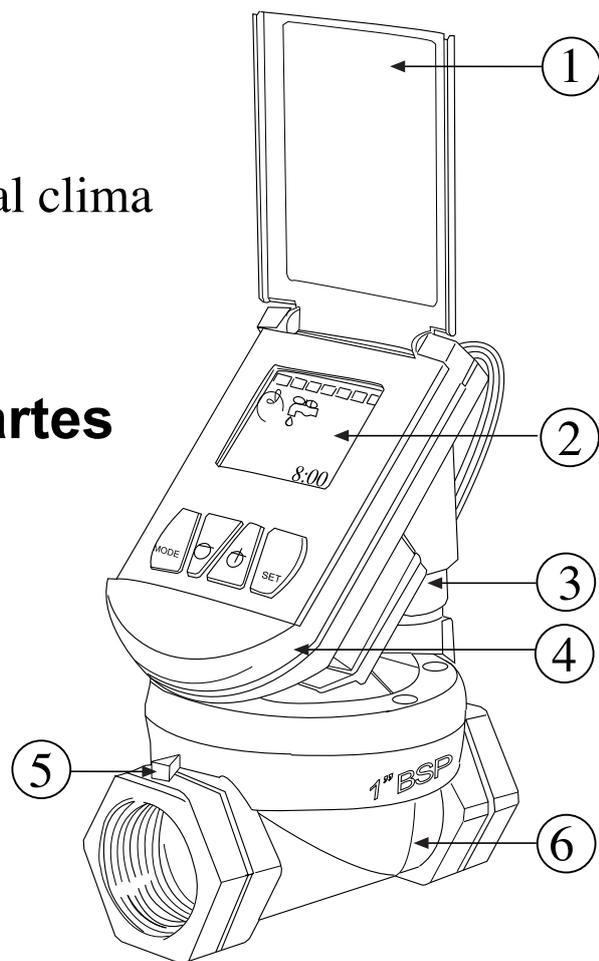
Características

Este controlador riega en ciclos, durante una ventana de tiempo que se ajusta a sus necesidades. Nuevas plantaciones pueden ser regadas en cortas ráfagas, en intervalos definidos. El ciclo de riego también se utiliza para de la yemperatura.

- Opera en ciclos durante una ventana de tiempo programada
- Funciona con batería; no es necesario conectarlo a la electricidad
- Instalación sencilla
- A prueba de agua y resistente al clima
- Fácil de programar

Identificación de las partes

1. Cubierta superior
2. Pantalla del controlador
3. Solenoide
4. Controlador
5. Flecha de la dirección del flujo de agua
6. Válvula hidráulica



Funciones básicas del controlador

Esta sección incluye una breve descripción de los botones del controlador. Para más detalle, consulte las secciones siguientes.

Botón **MODE (Modo)** - Al presionar rápidamente el botón **MODE**, el controlador se apaga o se enciende. Al apretar por más tiempo el botón **MODE**, el controlador pasa al modo de programación.

Botón **SET (determinación)** - Presione el botón **SET** para determinar una función y seguir adelante.

\oplus \ominus - Utilice estos botones para aumentar y disminuir las funciones programadas.

Instalación

1. Cierra el grifo principal.
2. Instale la válvula en el sistema de irrigación de manera que la flecha negra de la válvula apunte en dirección a la corriente del agua. El controlador puede girarse para facilitar la instalación.
3. A veces, la válvula se abre al transitar. Par asegurarse de que la válvula está cerrada antes de abrir el grifo principal, verifique que el controlador no está establecido en **OFF** (apagado) (si está establecido en **OFF**, presione brevemente el botón **MODE** para encenderlo.) Luego presione \oplus **SET** simultáneamente para abrir, \ominus y **SET** simultáneamente para cerrar. Ahora está listo para programar el controlador.
4. Abra el grifo principal.

Operación manual

Para abrir la válvula manualmente, verifique que el controlador no está establecido en **OFF** (si está establecido en **OFF**, presione brevemente el botón **MODE**), luego presione \oplus y **SET** simultáneamente. La irrigación continuará hasta que haya transcurrido el intervalo definido. Si la duración de la irrigación ha sido establecida en cero, la válvula se cerrará después de un minuto.

Para interrumpir la irrigación, presione \ominus y **SET** simultáneamente.

Tabla del ciclo de irrigación

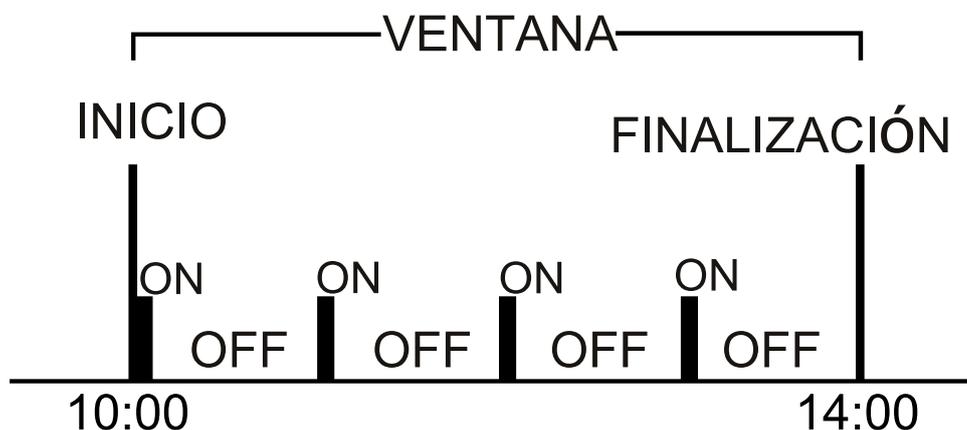
Hora de inicio de la ventana de tiempo						
Hora de finalización de la ventana de tiempo						
Tiempo de encendido ON (Duración)						
Tiempo de apagado ON (Duración)						
Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado

Controlador de la Ventana de Irrigación G75

Ejemplo

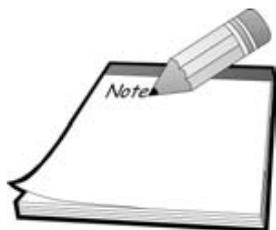
Usted ha terminado de plantar nuevas plantas jóvenes, y desea regarlas durante cinco minutos, cada hora, durante las hora más calurosas del día, todos los días. Determine la hora de inicio de la ventana en la 10:00; la hora de finalización de la ventana en la hora 14:00; el tiempo de encendido - ON (Duración) en 05 (minutos), y el tiempo de apagado - OFF (Intervalo) en 1:00. La tabla correspondiente será así:

Hora de inicio de la ventana de tiempo		10:00				
Hora de finalización de la ventana de tiempo		14:00				
Tiempo de encendido ON (Duración)		05				
Tiempo de apagado OFF (Intervalo)		1:00				
Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



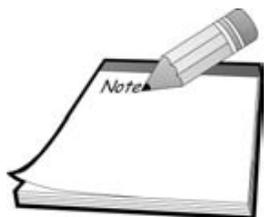
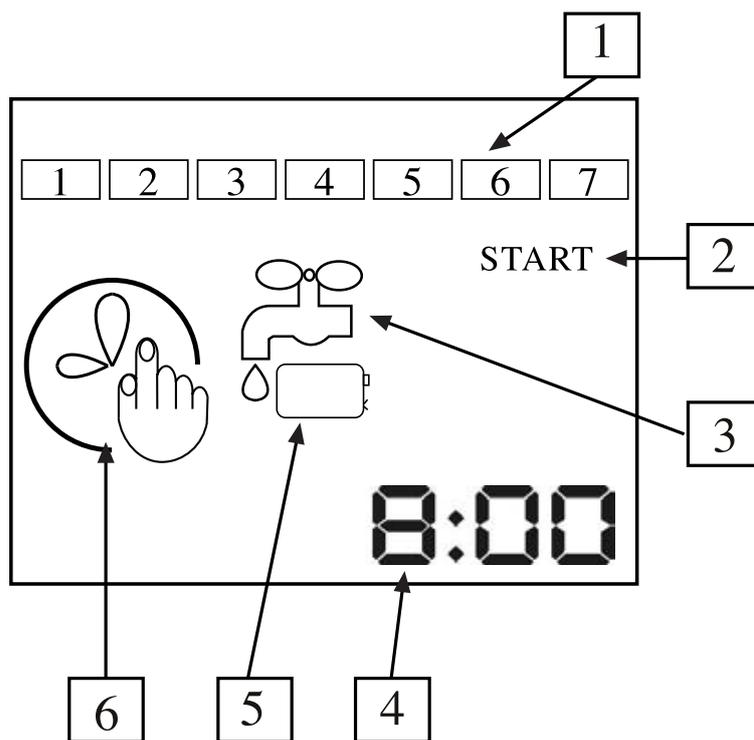
Programación del controlador

Significado de los íconos del controlador



Observación: Al presionar rápidamente el botón **MODE** se apaga o se enciende el controlador. Una presión larga del botón **MODE** pone al controlador en modo de programación.

1. Días de riego de la semana
2. Inicio del ciclo (indica que el ciclo ha comenzado)
3. Irrigación
4. Cronometraje o reloj
5. Batería (pila) a punto de descargarse
6. Ajuste del tiempo

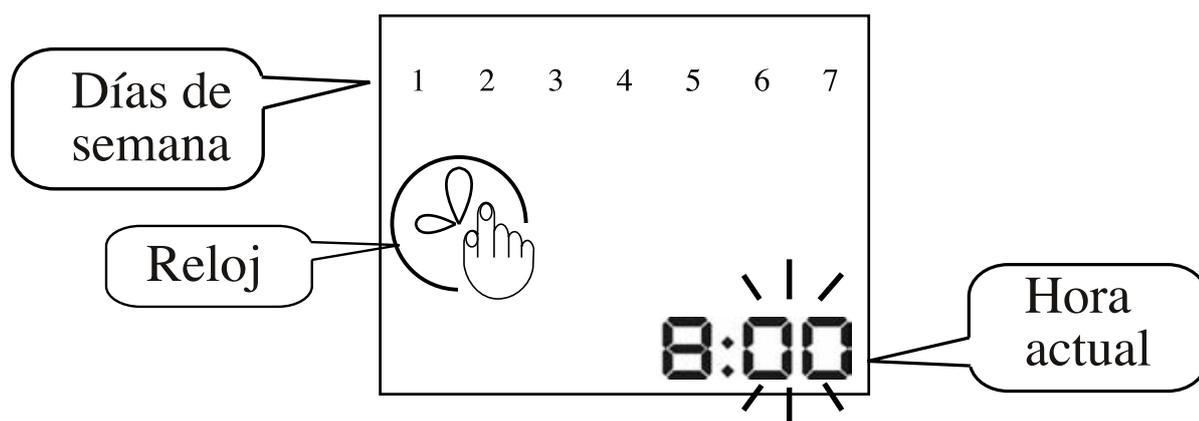


Observación: No es posible programar el controlador si está establecido en operación manual (página 3) o si está apagado (OFF). Para salir de la operación manual de debe presionar  y **SET** simultáneamente. Par salir OFF se debe presionar brevemente el botón **MODE**.

Configuración del reloj

Si la pantalla está en blanco, presione **MODE** para activarla. Para determinar el programa, debe estar en modo de operación. Antes de programar el controlador, se debe configurar el reloj.

1. Presione **MODE** hasta que aparezca el icono de ajuste de la hora (los minutos destellarán):



En esta pantalla los números representan la hora actual.

2. Utilice los botones \oplus y \ominus para ajustar los minutos.
3. Presione **SET** para continuar.
4. Utilice los botones \oplus y \ominus para ajustar las horas.
5. Presione **SET** para continuar.
6. Utilice los botones \oplus y \ominus para seleccionar el día actual de la semana. El día seleccionado destellará.
7. Presione **SET** para retornar al modo de operación.

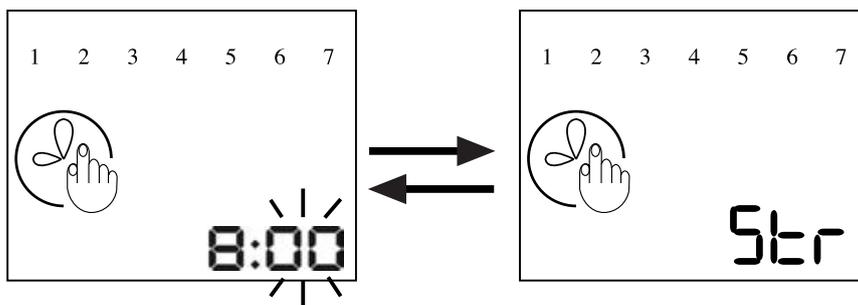
Configuración de la ventana de tiempo

La “ventana” es el tiempo entre el Inicio y la Finalización del riego. El ciclo consiste del tiempo de encendido- ON (tiempo de riego actual), y del tiempo de apagado - OFF (intervalo entre riegos). El ciclo se repite durante la “ventana”.

Durante la programación, la pantalla regresará al modo de operación si se la deja inactiva durante 30 segundos.

Determinación de la hora de inicio de la ventana

1. Presione el botón **MODE** hasta que aparezca la pantalla de configuración del reloj, luego presione nuevamente **MODE** hasta que aparezca la pantalla siguiente (los minutos destellarán).

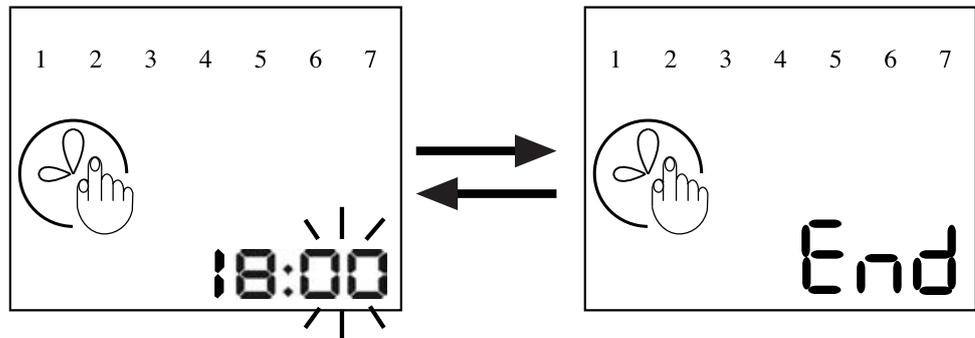


En esta pantalla, los números del reloj se refieren a la hora en que desea que comience la ventana de irrigación. **5:00** destella en la pantalla, alternándose con los números.

2. Utilice los botones \oplus y \ominus para ajustar los minutos.
3. Presione **SET** para continuar.
4. Utilice los botones \oplus y \ominus para ajustar las horas.
5. Presione **SET** para continuar.

Determinación de la hora de finalización de la ventana

A continuación, aparecerá la pantalla siguiente:

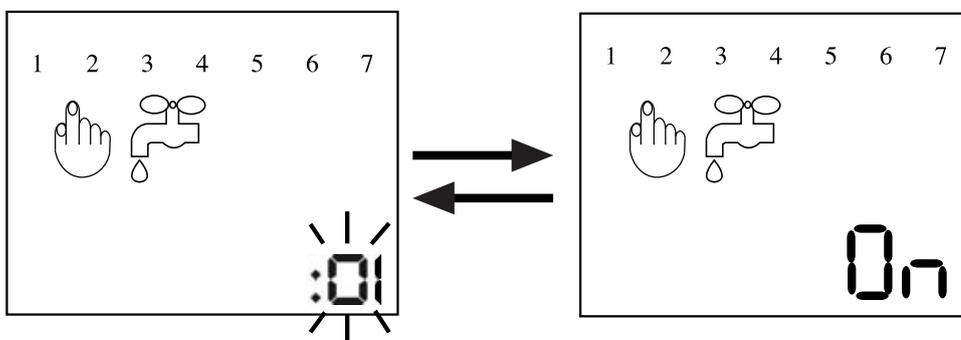


En esta pantalla, los números del reloj se refieren a la hora en que desea que finalice la ventana de irrigación. **End** destella en la pantalla, alternándose con los números.

1. Utilice los botones \oplus y \ominus para ajustar los minutos.
2. Presione **SET** para continuar.
3. Utilice los botones \oplus y \ominus para ajustar las horas.
4. Presione **SET** para continuar.

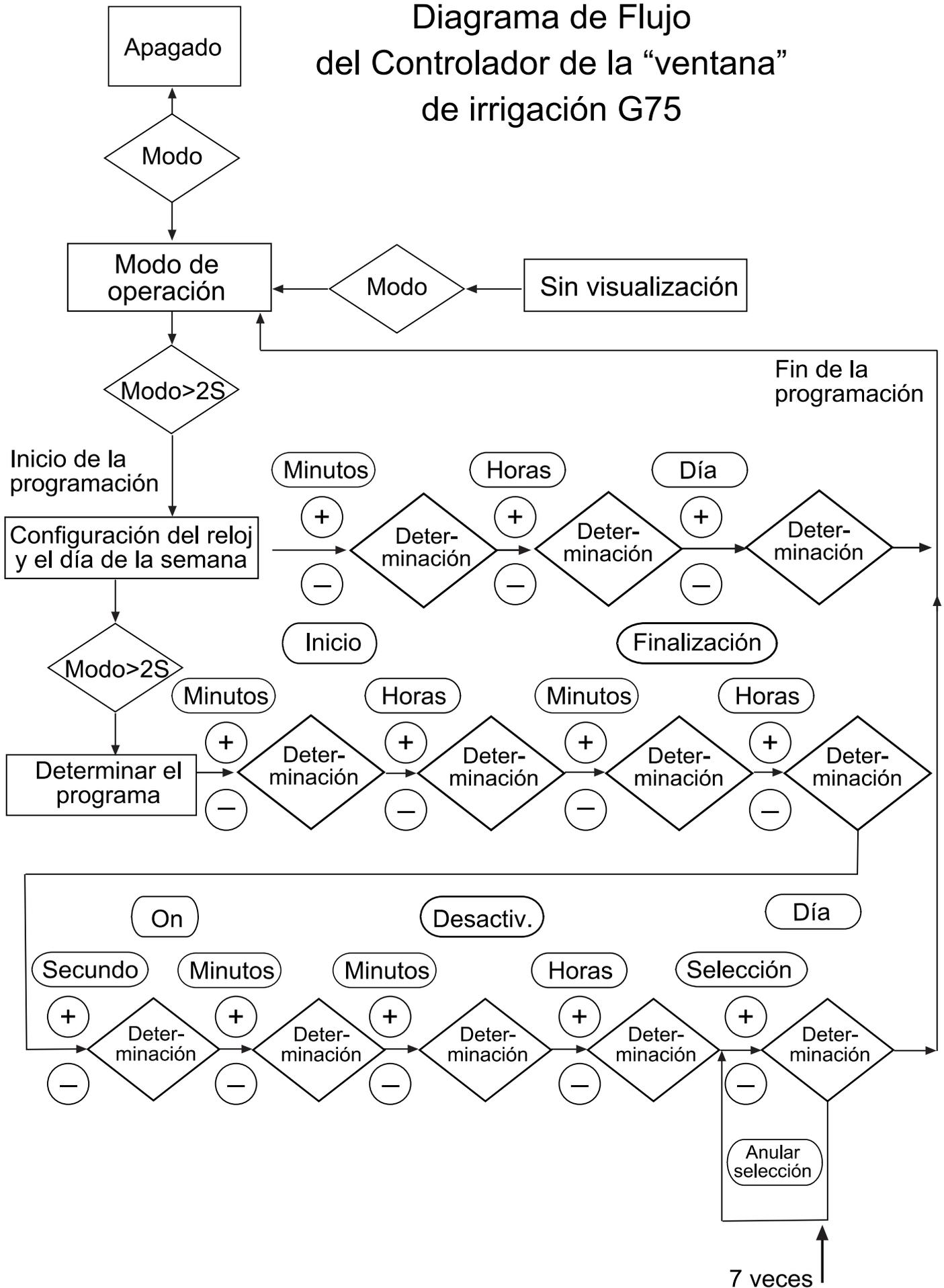
Configuración del tiempo de encendido - ON- (duración)

A continuación, aparecerá la pantalla siguiente:



En esta pantalla, los números se refieren a la cantidad de tiempo que durará la irrigación, cada vez que sea activada dentro del ciclo.

Diagrama de Flujo del Controlador de la "ventana" de irrigación G75



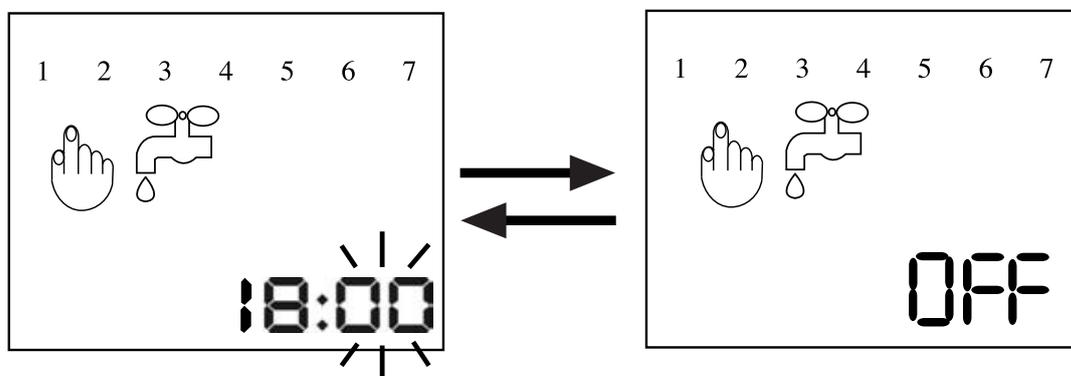
Controlador de la Ventana de Irrigación G75

1. Utilice los botones \oplus y \ominus para ajustar los segundos.
2. Presione **SET** para continuar.
3. Utilice los botones \oplus y \ominus para ajustar los minutos.
4. Presione **SET** para continuar.

El tiempo de encendido - $\square\square\square$ se mide en segundos y en minutos. $\square\square$ destella en la pantalla, alternándose con los números.

Configuración del tiempo de apagado - OFF (intervalo)

A continuación, aparecerá la pantalla siguiente:



En esta pantalla, los números se refieren al intervalo entre las irrigaciones dentro del ciclo (medido en minutos y en horas).

$\square\square\square$ destella en la pantalla, alternándose con los números.

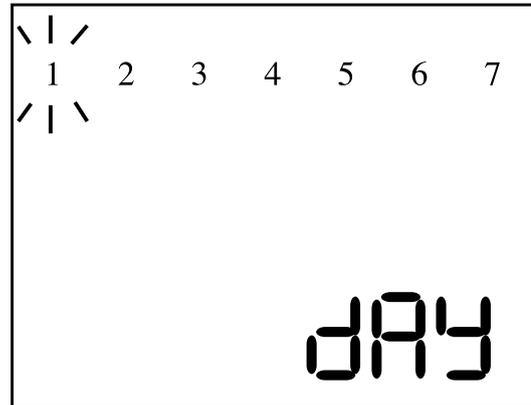
1. Utilice los botones \oplus y \ominus para ajustar los minutos.
2. Presione **SET** para continuar.
3. Utilice los botones \oplus y \ominus para ajustar las horas.

4. Presione **SET** para continuar.

Determinación de los días

A continuación, aparecerá la pantalla siguiente:

Debe seleccionar los días en los que desea que funcione la “ventana” de irrigación.



1. Presione **SET** para llegar al día en que desea regar. El número (correspondiente al día de la semana) destellará.
2. Presione \oplus para seleccionar ese día (el cuadro que aparece indica que el día fue seleccionado).
3. Presione \ominus para anular la selección de un día.
4. Presione **SET** hasta que todos días estén programados correctamente. El día de hoy continúa destellando.
5. Presione **SET** para completar la programación.

Ejemplo

Ha recibido un nuevo hato de polluelos, y se pronostica una ola de calor. Necesita refrescar el gallinero con cortas ráfagas (de un minuto) del sistema de aspersores, cada media hora, desde las 8:00 de la mañana hasta las 18:00 de la tarde. Verifique que el reloj indica la hora correcta y que también el día de la semana que figura en pantalla es el

Controlador de la Ventana de Irrigación G75

correcto. Presione dos veces **MODE** para llegar a la pantalla de la hora de inicio de la ventana (Str).

Configure esta pantalla en la hora 08:00. A continuación, aparece la pantalla END. Configure esta pantalla en la hora 18:00. La próxima pantalla que aparece es la pantalla ON (Duración). Configure esta pantalla en el tiempo 01 (minutos). La pantalla OFF (Intervalo) debe configurarse en el tiempo 0:30. En la pantalla siguiente, seleccione todos los días de la semana.

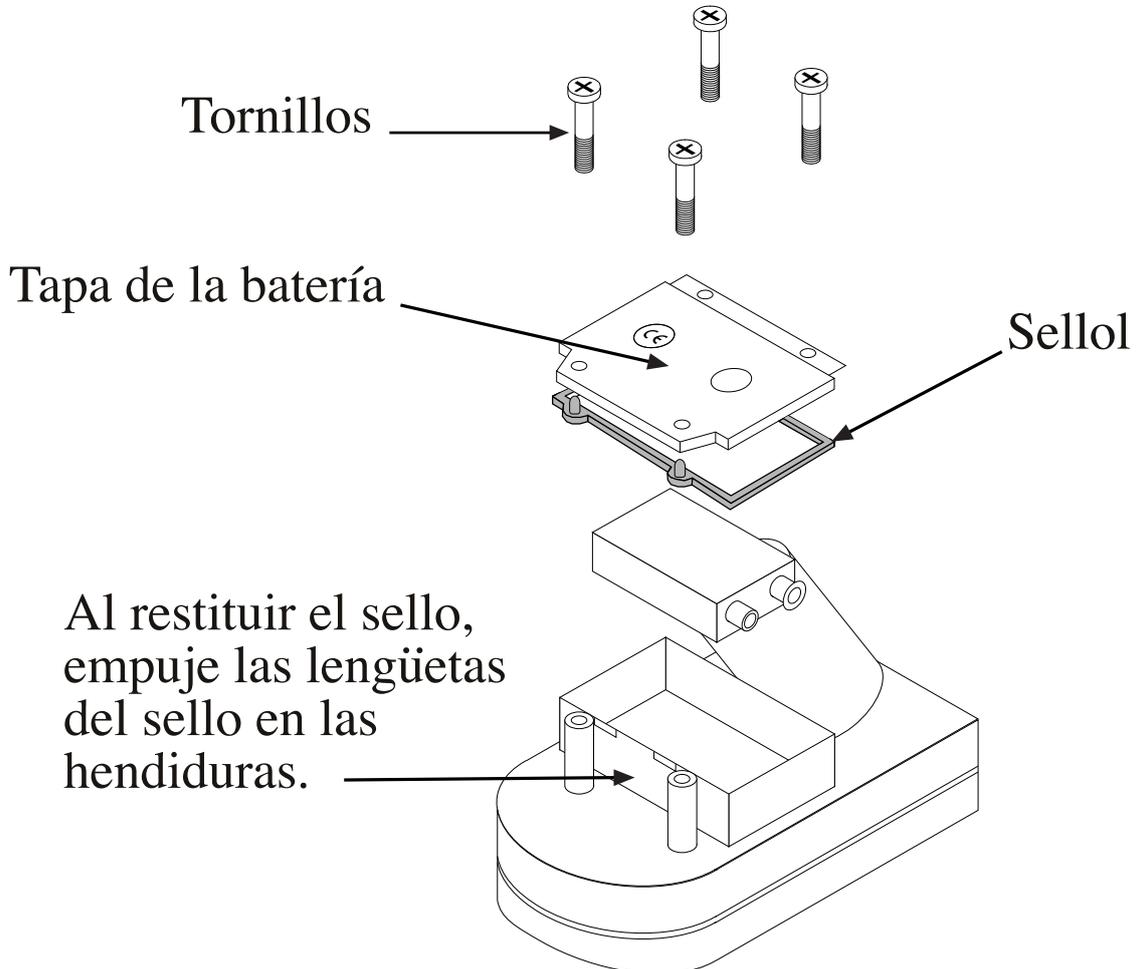
Ahora el controlador está programado y encenderá el sistema por un minuto, cada media hora, entre las 08:00 de la mañana y las 18:00 de la tarde, hasta que el controlador se apague (OFF), o se cambie el programa.

Mantenimiento y localización de fallas

Instalación de la batería (pila)

Cambie la batería al comienzo de cada temporada de riego y cuando aparece el simbolo de batería a punto de descargarse 

1. Utilice un destornillador Phillips para quitar los cuatro tornillos de la tapa de la batería.
2. Quite la tapa de la batería y el sello.
3. Reemplace la batería.
4. Después de volver a ajustar el sello, restituya la tapa a su lugar y ajústela con los cuatro tornillos.



Fuera de temporada

Durante la temporada, cuando no necesita regar sus plantas, presione rápidamente el botón **MODE** hasta que se visualiza *OFF*. **No** quite la batería. El controlador está equipado con una batería respaldo, y al retirar la batería principal por largos períodos de tiempo, se descargará la batería de respaldo.

Localización

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El controlador no riega según lo deseado	El agua en el grifo principal está cerrada	Revisar el grifo
	Manguera cortada o bloqueada	Reemplazar la sección dañada
	Batería muerta	Reemplazar la batería
	Controlador en OFF	Presionar MODE para activar el sistema
	Controlador mal programado	Revisar el programa y la configuración del reloj
Pantalla en blanco	Batería muerta	Reemplazar la batería
	Controlador en modo dormido	Presionar MODE para activar la pantalla
No se cierra el agua	Válvula bloqueada por suciedad o sedimentos	Reemplazar la válvula
	Válvula instalada al revés	Instalar la válvula de manera que la flecha apunte en dirección al flujo de agua



Advertencia: *No quite la batería cuando el controlador no está en uso*

Información de contacto y servicio

Garantía

Se garantiza que los productos de *Baccara* están libres de defectos en el material y en la manufactura, por un periodo de un año desde la fecha de entrega.

Esta garantía no aplica cuando el equipo no se utiliza o no ha sido instalado estrictamente de acuerdo con las especificaciones de *Baccara* y la Guía del Usuario.

Tampoco aplica a fallas causadas por relámpagos o daño a debido a heladas o causas mecánicas (por ejemplo cortadoras de césped). *Baccara* no es responsable de daños indirectos, fortuitos o consiguientes en conexión con el uso del equipo.

A fin recibir los beneficios de la garantía, los clientes deben devolver al distribuidor más cercano de *Baccara* las unidades defectivas junto con el recibo.

Baccara se reserva el derecho de alterar, modificar o rediseñar sus productos, precios y garantía en todo momento, sin generar responsabilidad alguna por estar obsoletas las existencias del cliente de tales partes o productos.

Esta póliza garantía del fabricante podría tener vigencia diferente en distintos países.

Información para establecer contacto

Fábrica y oficina central
Baccara Automation Control
Kvutzat Geva, 18915, Israel

Teléfono: 972 4 6535 960

Fax: 972 4 6531 445

Correo electrónico: baccara@netvision.net.il

Sitio de Red: www.baccara.co.il